

# Pleif : in studi historic

Autor(en): **Rensch, Mathias**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)**

Band (Jahr): **4 (1900)**

PDF erstellt am: **16.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-882047>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



## PLEIF.

*In studi historic da Reverend Mathias Rensch.*

Ura e mesa sut la verda cuppa dil Mundaun, il Rigi della Surselva grischuna, ed in'ura sur la salutarica fonteuna\*), che sgarguglia ord il pei de quel sper las profundas rivas dil Gloign, paradescha sin in lat plattiu la ussa isolada *Pleif*. Ma sia veta ei buca stada adina schi solitarica, perquei envidel jeu en tei, honorau lectur, de seser giu empau ella refreschtgentonta umbriva dils muort vegliadetgna venerabels fraisens ed ischals, lunsch entuorn ils pli ault carschi sur mar, che datan temps de stat cun lur terlichonta verdura buca mo a Pleif, sondern alla entira cun lena de feglia paupra contrada in emperneivel colorit e porscher tia curteseivla ureglia alla risdada de quei venerabel sanctuari cun sia vischinonza.

Pleif ei la tgina della cardientscha e cultivaziun della biala vallada della *Lumnezia*. Tutta veta ecclesiastica e sez politica retargieva siu origin da Pleif, pertgei cheu era la Mumma basegia dell' entira Vallada, da cheu arriva il num Pleif, cheu era il cadruvi dellas Tschentadas, dellas electiuns e discussiuns per il beinstar della patria, cheu sesalzavan

\*) Boign de Peiden.

annualmein il di de S. Michel en tscharna, las manutas ni era ils pugns tenor la moda e la vivacitat dil temps; cheu flessiava l'aua baptismala pils nievnaschê e cheu han las restonzas sepulcralas de tuts avdonts della vallada anflau il ruaus della fossa già avon 1000 gie probabel avon quindisch tschentanners, essent che S. Valentin, sco emprim apiestel de nossa Sur-selva (aschi lunsch sco la historia raquinta) ha spargiu il saluteivel sem dil Christianismus a *Pigniu* e siu contuorn alla fin dil IV tschentaner.

Las vias e vials sul *Mundaun* e la *Greina*, tras Porclas e Vall S. Pieder daven cheu ina l'otra il meun. Pilver dal temps, nua ch'il fretg dellas stampadas plontas ruver, che ha dau al flum, che traversescha la vallada, il num Gloign, umbrivaven las profundas rivas de quel, nua che la deliciosa vit vigneva eunc cultivada sillas soleglivas spundas sut Pleif, daferon ch'ina lada tschenta uaul protegiva dals crius lufts, era cheu bein in emperneivel e commodeivel viver ella biala Villa sper Pleif.

**La baselgia.** Il pli antic monument religius a Pleif ei bein il baptisteri, crap dil batten, cun eunc ussa encorscheivla magnifica decoraziun, che cupida dapresent sper il portal gron ord baselgia; forssa aschi antica ei la zun massiva tuor, che stavalescha isolada ina tschuncheisma naven della baselgia (semigliont sco quella a Vrin) forssa pervia dil fundament e dominescha cun sia lada crusch l'entira Vallada — Daferton che quella tuor muossa in stil spirontamein roman, ei il spazius chor cun siu lad stendiu raviul erigius en stil gothic. Da vard digl Evangieli vesan ins cheu eunc ella miraglia il grazius sanctuari cun in liung bratsch de fier per fermar vid

quel ils tscheris ; giu dal raviul avon quel penda la cazza per la glisch perpetna, ina tier nus rara perdetga dell' antiquitat. Il present en sia moda majestus altar gron ei coloraus gl' onn 1726 da J. Ab. Egg da Schweyz. Igl altar dil s. Rosari ha custau 541 renschs 50Xr. ils vegls altars laterals ein translocai el carné. Essent che las trucas el chor portan l'annada 1621 cun igl uoppen d'allianza de Mont Schauenstein, ein ei probabel in regal de quellas familias. Eunc avon paucs onns pendeva ault sur las trucas ina stupenta spada e dus sparuns cun ina tabla votiva de len. La spada, che dovei gia esser vegnida duvrada ella battaglia de Lepanto, ei in regal da Cavalier Gion de Mont † 1635. Quei signur, staus passa 40 onns en servetsch militar, visitava savens sia familia a Vella ; vignent el tras la via veglia a Pleif, sche rendeva el gl'emprem sia viseta alla baselgia, daferton che siu „Schimel“ mava vinavon ed annunziava alla familia il ventireivel retuorn de siu patrun.

La grondiusa pictura, che representa la battaglia de Lepanto ei in' ovra dil pictur J. B. Macholino d'anno 1661 e dovei esser ina fideivla copia dil tableau, che sesanfla el Vatican a Roma. El medem temps ha il suranumnau pictur era malegiau il pitoresc „Pleif,“ il qual maletg sesanfla el Museum de Variescha ; la scantschalla, ina fina lavur xilographica, datescha da anno 1673.

Nua las biaras antiquitats, igl altar grond gothic, las 4 fenestras coloradas etc. ein pigliadas naven resta bein inscrutabel.

Sul portal gron stat l'annada 1661 ; la davosa consecraziun ei daventada da S. G. Udalric VI, uestg de Cuera, ils 8 September 1662 cun igl existent altar

dil S. Rosari. Probabel ei la baselgia vignida renovada sin stimulaziun dil niev uestg, vischin de Vella. Quel ha regiu la diocoesa dals 23 Fevrer 1661 tochen ils 28 Fevrer 1692, il solet uestg, de Cuera, oriunds ord la Ligia Grischa.

La sacristia sesanflava pli baul sur baselgia, sco ins sa eunc uss observar vid il mir e la porta el tableau el chor e probabel vignida translocada el temps della restauraziun.

El riug dominical vigniev'ei fatg menziun dellas noblas familias de Belmont, de Sax e de Mont, sco benefacturas della baselgia.

**Zens e lur inscripziuns.** I Zen gron *a*. Virginis Mariæ nec non S. M. Vincenti et Campana ista ad majorem Dei gloriam B. V. Hans von Blumenthal Kirchengvot Theodori honorem facta est anno 1641.

Figuras: S. Murezi, S. Vintschegn, S. Benedetg, S. Thomasch.

II Zen gron *b*. Campana ista ad majorem Dei gloriam B. V. Mariæ nec non S. Joannis et Pauli Mart. atque Conradi ep. honorem facta est. Christian Schmid v. Bregenz, Joannes Schmid v. Grüneckk, Burger in Chur gossen mich 1735.

III Zen maseun. † O. P. R. Gloria cœli quam nobis cum pace anno MCCCCLV.

IV. Zen pign. Sinite Parvulos ad me venire, talium enim regnum cœlorum 1641.

**Battaglia sil Mundaun.** Avon che bandunar il Sanctuari, stovein nus eunc trer l'attenziun sin in usit tutavia remarcabel; quel ei, che las femnas staten en quest tempel dal meun dretg, ch'ellas van avon ils umens tier la s. communiun ed ad unfrir. Il semigliont cass vegn, ton sco a mi enconnoschent, avon en nossa

tiara solet a *Tinizun*. La raschun, che ha commuentau ils umens de Lumnezia da ceder allas femnas la vard dretga, ei tenor veglia e perseveronta tradiziun stau la valerusadat e curascha, cun la quala las antenatas han sin la greppusa e teissa pleunca de *Porclas* reteniu la colonna dell'armada de Albrecht de Werdenberg e siu parent Rudolph de Montfort-Feldkirch. Quels dus Signurs ein gl'onn 1352 vegni tut dascus cun in' armada tras la val Tamina e Kunclas ed han attacau ils beins dil Signur Ulrich Walter de Belmont. (Il motiv ei buc enconoschents.) Ils 30 Avrel han els priu en Flem, sblundergiau quella vischneunca e davastau il casti Sieberg. Il casti de residenza dils Belmont sesanflava ora sur Fidaz sin in grepp enamiez in stgir uaul. Il Sgr. de Belmont, che possedeva ils Signuradis Flem, Glion, la Foppa, Lumnezia e Val seretrai tochen sper Glion, ma era cheu han sias armas stoviu trer la quorta ed il marcau de Glion ei dagl inimitg vignius intschendraus. Sia davosa ustonza era ussa mo la Lumnezia; ma ils rabiai inimitgs vulan era buca cheu schar ad el ruaus e reivan perquei cun lur barbarica soldatesca dallas pleuncas da Luven si per rumper ella vallada.

Il penetront clom d'agid dil Sgr. de Belmont ha laventau l'entira Lumnezia ed ils valerus umens seposteschan ella sialla dil Mundaun, nua che stat da present la caplutta de S. Carl Borromeus. Ils garmadis victorisaders vegnan cheu il di de s. Pancraz, 12 de Matg 1352 retscharts dals Lumnezians, armai cun pals, flugials, lontschas e turschets e batti totalmein. Trenta otg cavaliers e bia gueriers digl inimitg ein restai sil plaz. Sez Rudolph de Montfort ei vegnius pigliaus, sto empermetter de pagar in gron

daner e schar ses dus figls Ulrich e Rupolph sco pegns els meuns dils Lumnezians entochen ch'el ha giu prestau il pagamen, circa 4 onns.

Igl inimitg haveva denton eunc termess ina secunda colonna de guerriers suenter il Gloign en tras spess cagliom ed uauls per attacar ils Lumnezians el dies; ma per ventira stevan cheu sco guardia sin la stretga de Porclas las tafra femnas Lumnezianas sepostadas sur las preits crapp e sur ils precipezis. Cun ruclar giu crappa e lena han ellas reteniu la colonna hostila dado Porclas, che havess senza quella nunprovedida resistenza saviu mo memia tgunsch portar disgrazia sur l'entira Vallada.

Ils curdai della Lumnezia han enflau il ruaus della fossa el sonteri de Pleif. Ils corps dils cavaliers doveian esser vegni transportai a Cuera e leu suterai ella claustra de s. Nicolaus (sontga Clau); ma bein pli probabel mo ella baselgia de s. Nicolaus a Glion, ch'era rehamein dotada e steva leu dado igl ual, che vegn giu da Ruschein. Ils auters curdai han enflau lur ruaus sil Mundaun, forsa en quei enclav ni caral eunc uss veseivels stretg sut la preit crapp, silla quala paradescha la lunschentuorn veseivla caplutta de sogn Carl B.

Per ina engrazieivla memoria eis ei vegniu stifitau a Pleif in Anniversari gron per las olmas dils curdai, che vegn eunc uss celebraus il di s. *Pancraz*. e quei di ei vegnius priu si per firau ell' entira Vallada.

Finalmein per ina engrazeivla renconnoschientscha e per la heroica sacrificontadat e bravura han ils umens honorau las femnas sco sisu indicau. Nua che la via denter Cumbel e Glion taglia la preit crapp e

las amazonas Lumnezianas han rebattiu gl'inimitg, ei per prevegnir a futurs prigels vegniu errigiu in portal monumental, che senumna „Porclas“ „(porta clausa“ ni „Porta dellas femnas)“. Il stradun niev meina davard sura sper la Porta en.

Egl Urbar vegl a Pleif sesanflan duas remarcas sur de quei:

„I Tit anniversarium (Pleiffi) sumptibus Capellaniæ pro iis qui bene se gesserunt in prælio facto in Mundaun et dies ex voto est festivus et hoc totum scripsi pro memoria et prout consuetudo alias fuit. Parochus Pleifensis.“

„II In festo s. Nerei et Pancratii (12 Maji) anno 1352 commissum fuit prælium in Alpe Mundaun a nostris contra legionem comitis a Werdenberg, Vallem hanc subjectaturi quam temeriam dominandi ingluviem suo, suorumque Ducum interitu luere et diluere contigit. Ilantii ad s. Nicolaum sepulcrum eorum. Pro parta victoria igitur et parentandi gratia piis nostrorum pro aris et focis pugnantium manibus hic festatur.“ M. R. C. (Martinus Rudolf Caduff, Parochus).

**Il sonteri.** Entuorn la baselgia serasa il spazius sonteri, nua che eunc uss vegn mussau ils logs dils de Vall, Vrin etc. Les magnificas plontas, ch'umbri-veschan quel, seian tenor tradiziun plontadas da Sgr. Ugau Plaisch de Mont, præses della Ligia Grischa. Il fein dil sonteri sut stoveva il caluster (era tenor tndiziun) fenar per diever dils bos, che targievan neutier las baras.

**Il carné.** Sut la baselgia memorisescha in zun oreifer gron carné cun biars mellis restonzas sepulcralas, che dateschan per part ord ditg svani tschen-



taners vid las gieneraziuns svanidas dell' entira Lumnezia, indicont la vanadat humana!

Igl altar cheu porta las enzenas de consecraziun ed ei embellius de duas veglias remarcablas statuas de Maria e s. Gion sut la crusch en gronda tristezia. Era cheu ei eunc veseivel il condrez della glisch per las olmas, che ha sclariu bein biars tschentanners: *Et lux perpetua luceat eis!*

Il portal principal dil sonteri ei sut baselgia; cheutras vegnevan tuttas baras portadas el liug benediu naven da Vall s. Pieder, Vrin tochen Duin, Cumbel e Surquolm.

Che la via Pleif-Surcasti e Pleif-Degien eri eunc stada practicada en quest tschentanner, dat la sequenta disgrazia perdetga. Udalric Alig, oriunds da Tujetsch, caplon a Pleif, spitgava la sera dils 13 Uost anno 1804 siu „vasall“ (fumeagl) da Val s. Pieder, nua ch'el aveva termess quel, probabel per vin. Essent quel las nov della sera eunc buc arrivaus e tument perquei ch'ei era gronda malaura, in accident, eis el ius giu sum Pleif per clomar el. Tras in malpass eis el surdaus sul grepp giu e vegnius anflaus l'otra dameun spel pei dil grepp mors. R. I. P.

Dapli indicheschan ils fraissens en lingia meridionala sut il sonteri exactamein la via. Eunc anno 1898 era la via sul grepp giu a pei practicabla suenter buc pli.

Il liung strich sil zen meseun, sco il strich dado la tuor en part septemptrionala tochen tiel fundamen vegn contribuui al cametg, che sei avon biars onns daus giu cheu senza denton caschunar gli gron don.

**Igl Urbari.** Quei Urbari in folio cun duas grossas cuviartas de len surtratgas cun pial ed or-

nadas cun nufs melens, ha la figlia de pergameina e scartira cotschna e nera. Sigl empren figl ein ils prims benefactors della Spenda perpetuisai, lura suonda sin 50 figls il stupen bi Calender dellas fiastas, il figl davos raquinta l'entrada della pervenda. Fertion ch'igl exteriur ha pituu zun fetg dals tschentanners, ch'ei ruclai sur el vi, ei igl intern bein conservaus. El Calender ein screts ils Anniversaris sil di, ch'ei vegnan celebrai, las dedicaziuns dellas baselgias della Vallada, las duas sura menzionadas remarcas sur l'ujara sil Mundaun ed ina gronda notaziun sur la battaglia de Glurns-Tgalaveina, screta quort suenter l'ujara sco suonda: „Notum sit omnibus Christifidelibus quod „ anno incarnationis Christi 1499 regnante Illustris- „ simo Romanorum rege Maximiliano Intra Australi „ et Athasi exortum est bellum in tota tra (terra) „ Almanorum primo cum tribus legis adherentibus „ ipsis Suitenses et proelium factum est in Glurns cun „ exercitu magno in uno antescripti regis quindecim „ milia vivorum et de tribus legis octo milia qui divisi „ fuerunt in duas partes quatuor et quatuor milia de „ quibus quatuor milia invaserunt quindecim milia et „ ex ipsis interfecti sunt octo milia de exercitu præ- „ dicti regis tunc temporis.

„ Intra Lugniz Capitaneus fuit Jacobus de Mont „ et Raget de Mont Vexilifer et factum est vicesima, „ secunda die Maji quæ fuit feria quarta Quatuor- „ temporum Pentecosten.“

**Ils benefactors della Spenda gronda avon anno 1443.**

1. Menisch de Martschaga.
2. Durisch Turrnell.
3. Rudolf von Munt.

4. Kunraw frater Mastral Burkart de Orta.
5. Heredes Jos de Kummelz.
6. Infantes Martini de Vatz
7. Heredes Duff de Kamunz.

Mess tier igl Urbari e fatg l'emprema scartira (copiau d'in pli vegl) ha Hartmann de Castromura anno 1443 da quei temps pleivon a Pleif.

**La glista.** — „ Anniversarium de Glorens.

- „ Quod fit feria 4 quatuor temporum post Pentecosten.
- „ Sùptibus Capellaniae.
- „ Per Vugau Hercli de Cappaul Collonello della ñtra liga.
- „ Per Vugau Giacom de Mondt Cap.<sup>ni</sup> dil Cumin Lumnezza.
- „ Per Vugau Reget de Mondt fuva Banameister dil Cumin Lumnezza.
- „ Per Ser Gion Rudolf Pitschen de Mondt.
- „ Per Ser Guglialm de Mondt.
- „ Per Gudegn de Villa.
- „ Per Hans Thysly.
- „ Per Christ Rodolf.
- „ Per Tschet Janig . . .
- „ Per . . . Cris . . .
- „ Per Rodolf Thriaca.
- „ Per Gion Boschtz.
- „ Per Bernard de Cadvegn.
- „ Per Curau Marty de Rungs.
- „ Per Gion Walzer.
- „ Per Gion Pitschen . . G. . . grond'A. . . .
- „ Per Gion Dolf.
- „ Per Gion Gilli Riedy.
- „ Per Gion Ping Castùlg.
- „ Per Matthiu Schamun.

- „ Per Schamun Martin.
- „ Per Martin da Reina.
- „ Per Thiefel Castülg.
- „ Per Gion Schamun de Murissen.

\* \* \*

La sura indicada gliesta, enflada avon pauc temps, ei in liung graischel pupi, fetg isaus, ruts en treis tocs e puspei placaus ensemen cun pasta, murdius empau dals muleuns e perquei ein buca tuts nums ligibels; screta eis ella probabel da Jochberg, pleivon de Pleif.

Per memoria della victoriosa battaglia de Glurns eis ei stiftiau a Pleif in solem Anniversari, che vegn eunc ussa annualmein celebraus; pli davegl seredunava l'entira Lumnezia en processiu leutier; ei gl'ei in vegl usit de dar il di d'in anniversari enconoschent ils nums, per ils quals la funcziun daventa. Consideront questas antecedentas, semanifestescha ei cun probabilitat, che questa gliesta vegnevi duvrada per indicar ils nums, perquei aschi isada; Cun la separaziun dellas feilgias da Pleif, han las processions calau si, igl Anniversari ei daventans meins solems e la gliesta forsa in tschentaner neu curdada en survigilanza dils muleuns!

**Duas brefs egl archiv de Pleif.** Bein ils pli interessants documents ord igl archiv parochial della veglia baselgia de Pleiv ein las duas suondontas brefs, che porschan a nus glisch sur las relaziuns ecclesiasticas alla fin dil miez temps en la Lumnezia.

**L'emprema** de quellas ei ina purgameina 62 centimeters lada e 44 centimeters aulta.

En la gronda iniciala stat cun scartira cursiva:  
 „ *Istas indulgentias impetravit Johannes de Constantia,*

*huius ecclesie rector et canonicus Constantiensis et Thuri-  
censis, cuius anima requiescat in pace.*"

Dils 13 segils, che pende van fermai cun cordas de seida cotschna, ein mo 4 semanteni, de 7 ei restau mo rests e 2 ein svani dil tut.

En quella purgameina, datada ded Avignon ils 20 de Matg 1322, datten il patriarch Aegidius d'Alexandria e 12 uestgs in perdun de 40 dis a tuts quels fideivels, che prendan penetienza e visettan *la baselgia de Sogn Vintschegn el Burge* ne che contribueschan tiel baghiar ed ornar ora tala baselgia u testamenteschan zitgei a quella, ne compognan il spiritual, cura ch'el porta il Sogn Sacrament tier in malsaun, ne dian treis solidadas tier il tucrar d'Ave Maria, ne van entuorn il sonteri e dian in paternies per las olmas, ne van suenter bara u teidlan priedi leu e quei schi savens sco ei fan ina de quellas bunas ovras. Tier tal perdun vegn ei resalvau l'approbaziun digl uestg de Cuera. Nus schein suondar cheu il text della bref. \*)

Universis christifidelibus 1) presentes litteras inspecturis nos miseratione divina frater Egidius patriarcha Alexandrinus, Guilhelmus Putteolani, 2) Petrus Civitatis Nove, 3) Guilhelmus Sancte Juste, 4) Guilhelmus ad partes Thartarorum, Egidius Andrinopolensis, Venutus Cathacencis, 5) Mauricius Dunblanensis, 6) Petrus Naoniensis, 7) Franciscus Cenetensis, 8) fratres episcopi, Stephanus Lubucencis, 9) Rogerius Strangulensis 10) Franciscus Ravellensis 11) episcopi, salutem in Domino sempiternam.

Splendor paterne glorie, qui sua mundum illumi-

---

\*) Tier la scrutaziun de quellas duas brefs, ha Reverendissim Signur Professor *Steffens* della universitat de *Friburg* assistiu a nus. Nus engraziein cheu ad el.

nat ineffabili claritate, pia vota fidelium de ipsius clementissima<sup>12)</sup> maiestate sperantium tunc precipue benigno favore prosequitur, cum devota ipsorum humilitas sanctorum meritis et precibus adiuvatur. Cupientes igitur, ut *ecclesia Sancti Vincentii in Burge*,\*) Curiensis dyocesis, congruis honoribus frequentetur, et a christifidelibus iugiter veneretur, omnibus vere penitentibus et confessis, qui ad ipsam ecclesiam in festivitibus infrascriptis — videlicet nativitatis Domini nostri Jesu Christi,<sup>13)</sup> circumcisionis, epyphanie, parasceves, resurrectionis, ascensionis, pentecostes, in omnibus et singulis festivitibus beatæ Mariæ Virginis, Petri et Pauli et aliorum omnium apostolorum et evangelistarum, inventionis et exaltationis sancte crucis, Michaelis archangeli, Johannis Baptiste, Martini, Nicolai, Lamberti, Gregorii, Vincentii, Laurentii, Georgii, in comeratione omnium sanctorum, ac sanctarum Marie Magdalene, Katerine, Margarete, Agnetis, Agathe, Cecilie, in dedicatione ipsius ecclesie, ac per octavas predictarum festivitatum octavas habentium — causa devotionis vel orationis seu peregrinationis accesserint,<sup>14)</sup> et ibidem divinum officium seu verbum exhortationis in festivitibus supradictis devote audierint; aut qui ad fabricam, luminaria, ornamenta aut alia dicte ecclesie necessaria manus porrexerint adiutrices,<sup>15)</sup> seu qui in extremis laborantes dicte ecclesie quicquam suarum legaverint facultatum; vel qui corpori Christi et oleo sancto cum portatur infirmis, devotam prebuerint comitivam; seu qui in serotena pulsatione campane flexis genibus ter *Avemariã* devote dixerint; seu qui circuerint cimiterium dicte ecclesie dicendo orationem dominicam pro defunctis; nec non qui ex-

---

\*) g. e. Pleif.

equiis mortuorum et predicationibus ibidem interfuerint: quocienscunque premissa vel premissorum aliquid fecerint, de omnipotentis Dei misericordia et beatorum Petri et Pauli, apostolorum eius, autoritate confisi, singuli nostrum singulas dierum quadragenas de iniunctis eius penitentiis in Domino misericorditer relaxamus; dummodo dyocesani voluntas ad id accesserit et consensus. In quorum omnium testimonium presentes litteras sigillorum nostrorum iussimus appensione muniri.

Datum Avinione anno Domini M.CCC. vicesimo<sup>16)</sup> secundo, XXa die mensis Maii, pontificatus sanctissimi in Christo patris et domini domini Johannis divina providentia pape vicesimi secundi anno sexto.

**La secunda** bref ei ina purgameina 74 centimeters lada e 54 centimeters aulta. L'iniziala consista ord in grond maletg en colurs, 19 centimeters ault e 16 centimeters lads. Enamiez stat Nossadunna cun il bambin, da maun dretg in Sogn e sur dad el ils plaids „*Sanctus Vincentius*,“ il patrun della baselgia, da vard seniastra ei ina pintga figura en schanuglias, che dat a Nossadunna in feagl sin il qual ein ils plaids: „*Exaudi me, mater misericordiae*.“

<sup>1)</sup> El manuscript *x*pristifidelibus. Il scarvon saveva buc, ch'il p. en la abrevaziun dil num Christi representa igl x grec (majuscul P). <sup>2)</sup> Pozzuoli sper Neapel. <sup>3)</sup> Asolo en l'Italia su. <sup>4)</sup> Santa Giusta en Sardinia. <sup>5)</sup> Catanzaro en l'Italia sut. <sup>6)</sup> Dunblane en Scozia. <sup>7)</sup> Narni en l'Italia miez. <sup>8)</sup> Ceneda en Italia su. <sup>9)</sup> Lebus en Germania. <sup>10)</sup> Strongoli en l'Italia su. <sup>11)</sup> Ravello en l'Italia sut. <sup>12)</sup> El Ms. Clementia. <sup>13)</sup> El Ms. xpri. <sup>14)</sup> El Ms. stat per errur questa construcziun causa-accesserint davos la suondonta. <sup>15)</sup> Papa Pius V. ha declarau igl onn 1567 tutts perduns per ritscheiver, ils quals ins drovi „adiutrices manus“ ed ils quals seigien buca vegni dai absolutamein gratis, per nunvaleivels. <sup>16)</sup> El Ms.

Il sigil digl *arciuestg Gion* d'Edessa e dils uestgs ein i a piarder, ins encorscha mo aunc tocca dellas cordas, vid las qualas ei eran fermai, las cordas havevan mintga gada scumiont ina colur melna e cotschna.

Egl ur seniester della bref sura sut la Iniziala stat la approvaziun digl uestg Durisch de Cuera en scartira curenta.

„Nos frater Ulricus Dei et apostolicæ sedis gratia episcopus Curiensis omnes et singulas indulgentias hic conscriptas et a reverendis in Christo patribus archiepiscopo et episcopis devote concessas approbamus et presentibus auctoritate ordinaria confirmamus; addicientes de nostro omnibus, qui iuxta formam superscriptam meriti fuerint XL dies criminalium et annum venialium de iniuncta ipsis pœnitentia misericorditer in Domino relaxamus, præsentibus in testimonium nostri sigilli impensione roboratis. Facta est autem hac confirmatio anno Domini M.CCC.XLVI., VIII. die Aprilis.“

En la secunda bref dat igl arciuestg Gion d'Edessa e 17 auters uestgs in perdun de 40 dis a tutts fideivels, ils quals prendan penetienza e visettan la baselgia parochiala de Sogn Vintschegn u:

La baselgia de Nossadunna a Vrin,

La baselgia de S. Sigismund, ussa S. Lezi a Peiden(boign),

La baselgia dd S. Murezi dado Cumbel,

La baselgia de S. Giachen e Cristiefel, ussa S. Giachen e S. Philipp a Morissen,

La baselgia de S. Florin a Vignon,

La baselgia de S. Gudegn era cheu,

La baselgia de Sogn Luregn a Surcasti,

La baselgia de Sogn Ballun a Tersnaus,

La baselgia de Sogn Martin en Val,

La baselgia de Sogn Martin a Lumbrein,



ed assistan leu al survetsch divin u ad ina sepultura, ne dian treis Ave Marias tier il tucrar d'Ave Maria, ne gidan tier il baghiar ne ornar ora quellas baselgias u fan si ad ellas zitgei tras testament, ne compognan il spiritual, che va cun Niessegner tier in malsaun, ne van entuorn il sonteri cun dir paternos, ne che uran per il plevont de quella baselgia Rudolph, che ha' obteniu il perdun u per ils geniturs ed amitgs de quel e quei schi savens sco ei fan ina de quellas bunas ovras. Per tal perdun vegn ei resalvau l'approbaziun digl uestg de Cuera. Nus schein suondar cheu il text della brev:

Universis sancte matris ecclesie filiis, ad quos presentes littere pervenerint, nos miseracione divina Johannes Edissiensis<sup>2)</sup> archiepiscopus, Poncius Seleuciensis,<sup>3)</sup> Johannes Mescarensis,<sup>4)</sup> Benedictus Simisiensis<sup>5)</sup>, Johannes Tribuniensis<sup>6)</sup> Petrus Lesensis<sup>7)</sup>, Gregorius Opidensis<sup>8)</sup>, Paulus Suacensis<sup>9)</sup>, Amedeus Langonensis<sup>10)</sup>, Joannes Termipolensis<sup>11)</sup>, Bernardus Graynensis (?)<sup>12)</sup>, Franciscus Vavensis (?)<sup>13)</sup>, Anancinus (?) Sanchiensis<sup>14)</sup>, Petrus Calliensis<sup>15)</sup>, Matfridus Aiecensis (?)<sup>16)</sup>, Johannes Delmitensis<sup>17)</sup>, Petrus Bruniacensis<sup>10)</sup>, Thomas Tiniensis<sup>19)</sup>, episcopi, salutem in Domino sempiternam.

Splendor paterne glorie, qui sua mundum ineffabili claritate illuminat, pia vota fidelium de sua clementissima maiestate sperantium tunc precipue favore benigno prosequitur, cum devota ipsorum humilitas sanctorum meritis et precibus adiuvetur. Cupientes igitur, ut ecclesia parochialis Sancti Vincencii in valle *Lugenitz*, Curiensis diocesis, et capelle sanctorum et sanctarum, videlicet

Marie Virginis in *Avvuns*(?), in *Varins*(?),

Sygmunei in *Pedens* (?),  
 Mauricii in *Cumbels*,  
 Jacobi et Christofori in *Moraissens*,  
 Florini in *Vinnaus* (?),  
 Gaudentii ibidem,  
 Laurentii in *Supracastello*,  
 Bellonis in *Terznaus*,  
 Martini in *Valles*,  
 Martini in *Lumbarins*,

congruus honoribus frequententur et a christifidelibus iugiter venerentur, omnibus vere penitentibus et confessis, qui ad dictas ecclesiam et capellas in singulis beati Vincencii et sanctorum et sanctarum predictorum festivitibus et in omnibus aliis infrascriptis — videlicet natalis Domini, circumcisionis, epiphanie, parasceves, pasche, ascensionis, pentecostes, trinitatis, corporis Christi, invencionis et exaltationis sancte crucis, Michaelis archangeli, nativitatis et decollationis Sancti Johannis Baptiste, beatorum Petri et Pauli apostolorum et omnium aliorum apostolorum et evangelistarum, in festo omnium sanctorum, et in commemoracione animarum, et in dictarum ecclesie et capellarum dedicacionibus, et per octavas omnium festivitatum predictarum octavas habentium, sanctorumque Stephani, Georgii, Nicolai, Jeronimi, Gregorii, Augustini, sanctorumque Marie Magdalene, Katerine, Margarete, Agathe, Lucie, singulisque diebus dominicis — causa devocionis, oracionis aut peregrinacionis accesserint; seu qui missis, predicacionibus, matutinis, vesperis et aliis divinis officiis, exequiis et mortuorum sepulturis ibidem interfuerint; vel qui in serotina pulsacione campane flexis genibus ter Avemaria dixerint; necnon qui ad fabricam, luminaria, ornamenta dictarum

ecclesie et capellarum manus adiutrices porrexerint; aut qui in eorum testamentis vel extra aurum, argentum, vestimenta, libros, calices aut quævis alia dictis ecclesie et capellis necessaria donaverint, legaverint aut donari vel legari procuraverint; aut qui corpus Christi vel oleum sacrum cum infirmis portentur, secuti fuerint; vel qui dictam ecclesiam et eius cimiterium exorando circuerint; et qui pro Rudolfo eiusdem ecclesie rectore, presentium impetratore, et suis parentibus et amicis pie Deum oraverint: quociuscunque et ubicunque premissa vel aliquid premissorum devote fecerint, de omnipotentis Dei misericordia et beatorum Petri et Pauli, apostolorum eius, auctoritate confisi, singuli nostrum XL dies indulgentiarum de iniunctis eis penitentiis misericorditer in Domino relaxamus; dummodo diocesani voluntas ad id accesserit et consensus. In cuius rei testimonium presentibus literis sigilla nostra apposimus.

Data Avinione VIII. die mensis Januarii anno Domini M.CCC.XLV., et pontificatus domini Clementis pape VI. anno quarto.

[A tergo:] Ecclesie in Luginitz.

---

<sup>1)</sup> Suenther calender modern ils 4 de Schaner, 1346. <sup>2)</sup> Edessa en l'Asia pintga. <sup>3)</sup> Seleucia en l'Asia pintga. <sup>4)</sup> Quei vistgiu ei buca enconoschents, era anfl' ins el buc en l'ovra: *Hierarchia Catholica medii aevi* de Pader *Conrad Eubel*, in cudisch, ch'ei fetg complets. <sup>5)</sup> En India. <sup>6)</sup> Trebinje en la Herzegowina. <sup>7)</sup> Lesina en l'Italia sut. <sup>8)</sup> Oppido en l'Italia sut. <sup>9)</sup> Svazzo en Dalmatia. <sup>10)</sup> Lango sin ina insla en la mar ägeica. <sup>11)</sup> Thermopylæ en Grecia. <sup>12)</sup> Nunenconuschent. <sup>13)</sup> Forza Valve-Sulmona en l'Italia sut. <sup>14)</sup> Nunenconuschent. <sup>15)</sup> Cagli en l'Italia miez. <sup>16)</sup> Nunenconuschent. <sup>17)</sup> Duvev en la Herzegowina. <sup>18)</sup> Brugnato en l'Italia sut. <sup>19)</sup> Knin en Dalmatia.

### Ilis pleivons da Pleif.

1. Constanzius in beneficio Herikeri ad S. Vincentium, che possedeve la dieschma de Vella e dell' entira Vallada, el XI. tschentaner.
2. Joannes e Rudolf de Bellmont, frars, Rectores eccl. S. Vincentii in Luginz anno 1311—23 Avrel.
3. Joannes de Constantia, Rector eccl. S. Vincentii, Canonicus Constantiens et Thurigens anno 1322.
4. Rudolf Murill anno 1355.
5. Christof Vyelen von Ems, Kirchherr in Luginz Pleif anno 1395.
6. Hartwic Pardelg, Rector eccl. anno 1429, dicitur interemptus in instrumento subsequenti.
7. Hartmann de Castelmur, præsentatur ad eccl. Parochialem S. Vincentii mart. in Luginz | vacantem per interêptêm (sic) honorab. viri Dmni Hartovici dicti Pardelg | a Comite Henrico de Sax Monsaci, cujus jus patronatus seu præsentandi potestas nomine Domini ad ipsum pleno jure dignoscitur pertinere anno 1439 — 7 Decbr. (Anno 1447 eis el suenter la mort de Scolast Henri Sur a Cuera, entraus en piazza da quel.
8. Georg Schnider.
9. Bernardinus Salfong ex Bellinzona, præsentatus anno 1480, da Joannes Petrus Comt da Mesauc, ei staus cheu varga 20 onns, tochen sia mort; perquei ei la risdada de Campell sur il barat cun Caspar de Sax per ina Lira, sch'el menegia Pleif, buca exacta.
10. Donatus Iter anno 1503, numnaus da imperatur Maximilian, el era el medem temps Decan a Cuera.
11. Rudolf de Castelberg anno 1510 vidavon Curat a Vall s. Pieder.

12. Augustin Vendenzen, ha errigiu la confraternitat dil s. Rosari	anno 1633
13. Christian Jochberg	anno 1633—1660
14. Joannes Giger	” 1660—1665
15. Julius de Mont	” 1665—1668
16. Balthasar de Capaul	” 1668—1675
17. Christian de Collenberg	” 1675—1684
18. Udalric Caduff de Marmels	” 1684—1698
19. Martin Arpagaus	” 1694—1718
20. Georg Caduff	” 1718—1727
21. Franz Caduff	” 1727—1749
22. Martin Rud. de Caduff a Soler	” 1749—1780
23. Rud. Ludovic de Blumenthal	” 1781—1807
24. Christ. Ant. Fidel Hansemann	” 1807—1815
25. Jacobus Camen	” 1815—1818
26. Joann Baptista Casanova	” 1818—1845
27. J. Christ Derungs	” 1845—1852
28. J. Franz Fontana	” 1852—1887
29. J. Fidel Deflorin	” 1888—1889
30. Plazidus Albert Baselgia	” 1889—1894
31. Chr. Mathias Rensch	” 1894—

**Cheu suondan ils nums de spirituals gidonters ord il XV e XVI tschentaner, sco hai enflau neunavon:**

1. Dominus Clemens Raguth, Capellan in Duin anno 1494.
2. Dominus Joannes Duff Thomasch de Lummerins, Capell. in Duin anno 1495.
3. Dominus Blasius de Lummerins, Capell. a Surcasti anno 1496.
4. Joannes Martin, Vicarius in Lugnitz anno 1494.
5. Andreas Zickga, Vicar Rev.<sup>i</sup> Iter anno 1514—1522.

6. Joannes de Camnutz, Capell. anno 1516.
7. Laurentius Palun, Primissarius in Luginitz anno 1516.
8. Mathias de Heinzenberg e
9. Joannes Bischoff, Capell a Surcasti anno 1514.
10. Schmid, Vicarius a Surcasti anno 1516.
11. Caspar de Capaul, Curat a Lumbrein anno 1510  
tochen 1520.
12. Rudolf de Castelberg, plebanus a Vall anno 1502.
13. Joannes Brunner " " " 1515.
14. Joannes Lutta da Glion curatus " 1520.

